

- Cuidado tener. nino, tlacuitlauia.
 Cuidado fo aysi. motlacuitlauri. motlacuitlauiani.
 Cuidado tener de otro. nino, tecuitlauia.
 Cuidado fo aysi motecuitlauri.
 Cuidado o desdichado. atleueli.
 Cuidado miserable. icnotlacatl. nentlacatl. motolinia.
 Culantrillo de pozo. tlalquequetzal.
 Culantro. lo mesmo.
 Culebra generalmente. coatl.
 Culebra de dos cabeças. maquizcoatl.
 Culebra de agua. acoatl.
 Culebra gorda y grande. maçacoatl.
 Culebra muy pintada y grande. cenacoatl.
 Culebra otra. tzicatlinan.
 Culpa, pecado o defecto. tlatlacolli. tlapilchiualli.
 Culpa mia propria. noneuian notlatlacol. nixcoyan notlatlacol.
 Culpa mia por la qual soy condenado y sentenciado a muerte. noyaca. nopoliuhca. nomicca.
 Culpa echar a otro. teca ninoquixtia. tepan niccupa.
 Culpa echar el vno al otro. ticotlatlaxilia. ticonepan tlatlaxilia. yctitomotla.
 Culpar a otro falsamente. tetch ni, tlatlamia.
 Cumbre de sierra alta. tepetlicpac. tepeticpac. ytlacpacyo tepetl. tepetlacpacyotl.
 Cumbre, generalmente. tlapac. tzonyotl.
 Cumple o conuiene. monequi.
 Cumplir lo falso. nitla, axiltia. nitla, maxiltia.
 Cumplida cosa aysi. tlaaxiltilli. tlamaxiltilli.
 Cumplimiento tal. tlaaxiltiliztli. tlamaxiltiliztli.
 Cumplidor aysi. tlaaxiltiani. tlamaxiltiani.
 Cumplir, dando a otro lo que le falta. nite, tlamaxiltia.
 Cumplida persona. acic. muchelay. muchelquichua.
 Cumplidor tal. acini. muchel quichuani.
 Cumplirse el tiempo o plazo. tlaynmanti. yeonca. yeonaci.
 Cumplir con mi consciencia. yc nino, quixtia.
 Cumplir mi palabra o desempeñalla. nicquixtia yn notlatol. nicneltia yn notlatol.
 Cumplir o acabar mi oficio. tzonquiça notequiuh. tlam notequiuh.
 Cumplir de palabra. çannempanca quitoa. çannen quitoa. çannen quiteilhuia.
 Cumplidor aysi. çannen quitoani. çannen quiteilhuiani. çannempanca quitoani.
 Cuna de niño. coçolli.
 Cundir la mancha estendiendose. moyaua. otlatocachiaua. ylaqui.
 Cundida mancha. moyactic. chiyactic. otlatocac.
 Cundir la mancha de vna ropa a otra que esta jun-
 to a ella. quimaua.
 Cuña de palo para hender madera. tlatlilli.
 Cuña de hierro. tepuztlatlilli.
 Cuñado de hombre, o massa para hazer pan. textli.
 Cuñada de hombre. vepulli.
 Cuñada de muger. vezuatli.
 Cuñado de muger. vepulli.
 Cuño de moneda. tomin machiotiloni. tomin copinaloni. teocuitlamachiotiloni.
 Cura de yglesia. lo mesmo. vel. teteoyomacani. te sacramento macani.
 Curazgo aysi. teteoyomaquiliztli. te sacramento maquiliztli.
 Curar enfermedad. nite, patia.
 Cura. f. el acto de curar. tepatiliztli.
 Curada cosa. patic. tlapatilli.
 Curador o medico. tepati. tepatiani. ticitla.
 Curador de menores. busca tutor.
 Curatoria. busca tutela.
 Curiosidad. tlanematcachiualiztli.
 Curioso aysi. tlanematcachiuani. tlanematcachiuhqui.
 Curioso en adereçarse y vestirse. topal. totopalti. moyeyequetza. moyeyecchichiu.
 Curtir pellejos. nitla, yamania. ni, cuetlaxyamania. ni, cuetlaxuauana.
 Curtidor. tlayamani. tlayamaniani. cuetlaxuauanqui. cuetlaxuauanani.
 Curtida cosa aysi. tlayamanilli. tlayauantli. cuetlaxtli.
 Cutaras o sandalias. caçtli.
 Cutaras traer. ni, caçquetinemi. nino, caçtine mini cacaque.
 Cutaras de nobles caualleros, muy bruñidas y negras. yzcaçtli. tilitic tlacueyonilli caçtli.
 Cutir vn hueuo con otro, o cosa aysi. monetechmotla. monetechalania. vel. nitla, netechmotla. nitla, netechalania.
 Cutir vna vasija con otra. nitla, netechalania. nitla, netechachalatz.
 Cutir el vn touillo con el otro caminando. nin, ocxinetechua. nin, ocxinetechmotla. i. herir o ludir el vn touillo con el otro lastimandose.
 Guzilla, o tosca. tepetlatl.
 Çabullirse en el agua. ni, polaqu.
 çabullir a otro. nite, polactia.
 çabullido y echado en el agua. tlapolactilli.
 çabullidor. tepolactiani. tepolacti. tepolactiqui. tetzacutiuh. teteputztocatiuh. teicampauitiuh.
 çahareño. busca el quiuo.
 çaherir a otro los beneficios que del ha recebido. nite, tlayeualtia. nite, tlapopoaltia.
 çaherimiento aysi. tetlayeualtiliztli. tetlapopoaltiliztli.